

## שילוב גוגל דוקס וטוויטר בלימוד אנגלית כשפה זרה (פוסטר)

**גילה קורץ**  
המרכז ללימודים אקדמיים  
kurtzgil@gmail.com

**ורד שמעוני**  
המרכז ללימודים אקדמיים  
veredshimoni@gmail.com

**נדב בדריאן**  
המרכז ללימודים אקדמיים  
nadavbdn@gmail.com

## Incorporating Google Docs and Twitter into Writing in ESL (poster)

**Nadav Badrian**  
The Center for Academic  
Studies

**Vered Shimoni**  
The Center for Academic  
Studies

**Gila Kurtz**  
The Center for Academic  
Studies

### Abstract

This research describes an experimental learning activity of writing a collaborative document in Google Docs and using a social networking Twitter as means for improving writing proficiency and language acquisition of sixteen junior high pupils.

The Google Docs's activity was to write a collaborative story. During the writing process pupils had to correct, edit and add their own contributions to their partner's writing. In Twitter, the pupils had to post daily tweets.

The two main assumptions at the basis of the research were that a meaningful communication based on the creation of an information gap could be held between people or a person and a text (Hedge, 2000) can now be evolved into a textual meaningful communication by using Google Docs. The other hypothesis was that both Twitter as a social network and Google Docs bring forth, as a collaborative space, new routes for communication that can facilitate a language acquisition process (Krashen, 2002; Dunlap & Lowenthal, 2009).

The results have shown that in the Google Docs writing process a learning discourse was created. Furthermore, pupils were able to retroactively edit their writing. This possibility is unique to the technological innovative environment. In Twitter, pupils naturally produced usage of icons. The use of natural language in its environment is an important element in the language acquisition process (Krashen, 2002).

The fact that the learning process continued outside the school, the unique discourse that was created within Google Docs and twitter, provided a more meaningful and effective learning process.

**Keywords:** Google Docs, Twitter, ESL, collaborative learning, learning environments.

### תקציר

במחקר זה מתוארת פעילות ניסיונית לשילוב כתיבת מסמך שיתופי בגוגל דוקס ופעילות ברשת החברתית טוויטר כאמצעים לשיפור מיומנויות הכתיבה ולהעצמת תלמידים בלימודי אנגלית בחטיבת ביניים. שישה עשר ילדי כיתה ח בהקבצה א קיבלו בשנת הלימודים תשע"א שתי משימות לימודיות.

המשימה הראשונה הייתה כתיבה של סיפור בזוגות כמסמך שיתופי בגוגל דוקס. במהלך הכתיבה היה עליהם לתקן, לערוך ולהוסיף על תרומות שותפיהם לכתיבה. עבור משימה השנייה יצר המורה קבוצה בטוויטר בה נדרשו התלמידים להעלות "ציוצים" יומיים. תכני הפעילויות הן בגוגל דוקס והן בטוויטר נקבעו במשותף על ידי המורה והתלמידים תוך מתן חופש פעולה, נרחב ככל שניתן, לתלמידים לבחור בנושאים המעניינים אותם.

הן גוגל דוקס והן טוויטר כרשת חברתית מזמנים אפיקי תקשורת וכלים שיתופיים, היכולים לסייע לתהליך הלימודי ובכלל זה לתהליך רכישת שפה בסביבות אלו מסייעות למורה בתהליך הבקרה והמשוב ותורמות ליצירת מודל המייחד את המרחב המתוקשב בלמידה (Anderson, 2003)

יצירת תקשורת משמעותית בלמידת שפה זרה מתבססת על יצירת פערים במידע, הבנה או בדעה בין אדם לאדם או בין אדם לטקסט, המגושרים על ידי תקשורת (Hedge, 2000), ההשערה בבסיס הפעילות הייתה שהשימוש בגוגל דוקס ובטוויטר יאפשרו יצירת פערי מידע ומעבר מידע בין תלמידים על בסיס תקשורת טקסטואלית באופן חדשני שקשה לביצוע באמצעים מסורתיים-כיתתיים (Dlouha & Dlouhy, 2009).

ממצאי המחקר גילו כי בקרב כחצי מן הזוגות שעסקו בפעילות הכתיבה בגוגל דוקס נוצר שיח לימודי. שיח טקסטואלי זה הנו ייחודי וחדשני בפדגוגיה של למידת הכתיבה בשפה זרה. יותר מכך, במסגרת אפשרויות העריכה ההדדית בכתיבה בחרו התלמידים לערוך רטוואקטיבית את תוצרי כתיבתם. ממצא זה תורם מימד חשוב וחדש להערכת למידה ואפשרי רק בסביבה חדשנית כדוגמת גוגל דוקס. הפעילות בסביבת טוויטר לא הניבה את התוצאות המצופות של יצירת שיח משמעותי. הסבר חלקי לאי מציאת התוצאות המצופות נעוץ בחוסר ה"כימיה" עם הממשק. יחד עם זאת הפעילות בסביבה החברתית הניבה שימוש ספונטאני בסמיילים (צלמיות רגש) כביטוי אישי של התלמידים. יצוין כי, השימוש בשפה טבעית לסביבת הלמידה הרלוונטית לעולמם של התלמידים הוא יסוד חשוב בלמידת השפה (Krashen, 2002).

לסיכום, העובדה שהתהליך הלימודי המשיך מחוץ לכיתת הלימוד (אך בהנחיית המורה ובפיקוחו) והשיח הייחודי שנוצר מתוך השימוש בגוגל דוקס וטוויטר, אפשרה העמקה של התהליך הלימודי וגיוונו. המלצתנו לפעילויות עתידיות היא לפרק לגורמים את המשימות ולהתנסות בהן בשלבים על מנת להגיע למיצוי מלא של הפוטנציאל הטמון בכלים אלו.

**מילות מפתח:** למידה שיתופית, ESL, סביבות למידה, גוגל דוקס, טוויטר

## מקורות

- Anderson, T. (2003). Getting the mix right again: An updated and theoretical rationale for interaction. *The international Review of Research in Open and Distance Learning*, 4(2).  
<http://www.irrodl.org/index.php/irrodl/article/view/149/230>
- Dlouhá, J., & Dlouhý, J. (2009). Use of Wiki Tools for Raising the Communicative Aspect of Learning. Proceedings of the European Conference on e-Learning, 165-173. Retrieved from EBSCOhost.
- Dunlap, J. C., & Lowenthal, P. R. (2009). Tweeting the Night Away: Using Twitter to Enhance Social Presence. *Journal of Information Systems Education*, 20(2), 129-135. Retrieved from EBSCOhost.
- Hedge, T. (2000). *Teaching and Learning in the Language Classroom*. Oxford: Oxford University press.
- Krashen, S.D. (2002). *Second Language Acquisition and Second Language Learning*.  
[http://www.sdkrashen.com/SL\\_Acquisition\\_and\\_Learning/index.html](http://www.sdkrashen.com/SL_Acquisition_and_Learning/index.html).